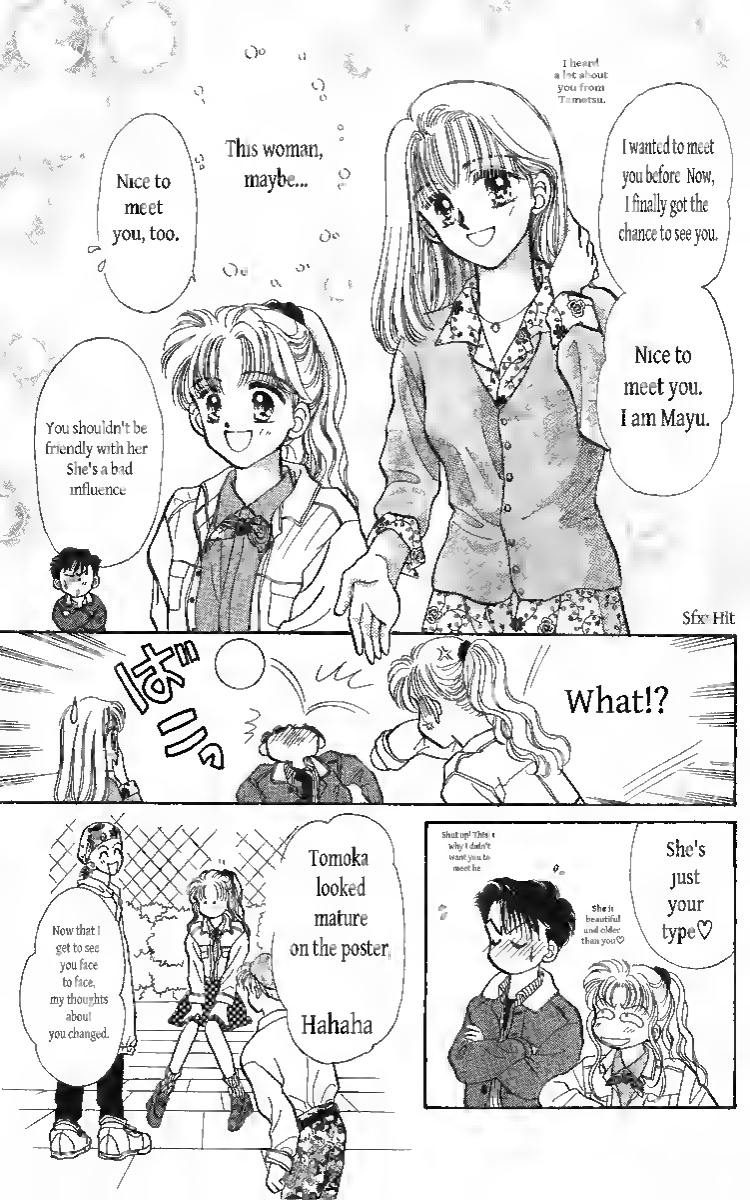
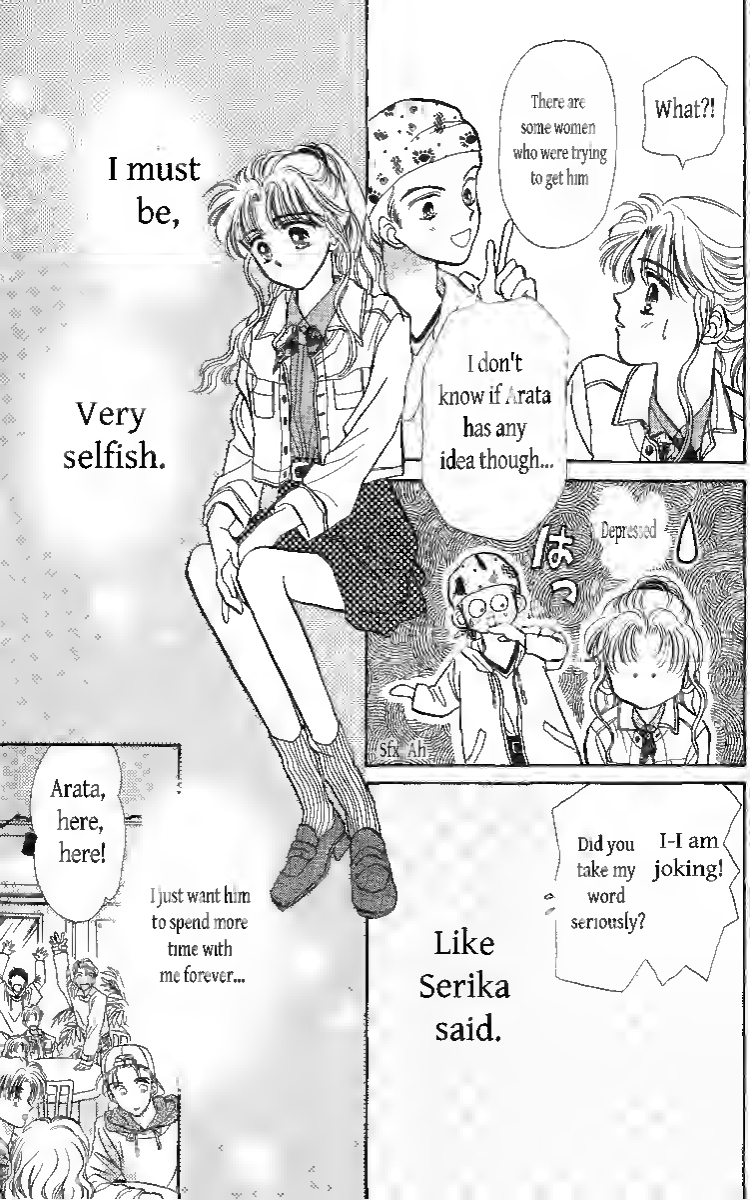
Sfx: Jump
ばっ
You are doing better because your girlfriend is here to see you, Arata!
わあ！
Sfx: Wow

How did you come here?
You seemed uninterested before
Why?! I can't come to a place like this?
How can you say that? I even packed lunch
That's not what I mean
Sfx: Panic
Ah? Tamotsu!
Ah!
Why are you acting like that all of a sudden?
Ah,
Tomoka?

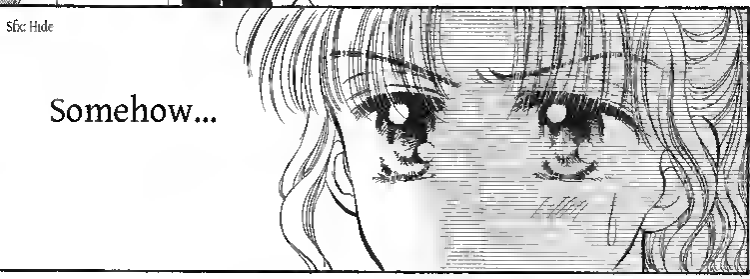

I heard a lot about you from Tatsuya.
I wanted to meet you before. Now, I finally got the chance to see you.
Nice to meet you. I am Mayu.
This woman, maybe...
Nice to meet you, too.
You shouldn't be friendly with her. She's a bad influence.
Sfx: Hit
What!?
She's just your type♡
Shut up! That's why I didn't want you to meet her.
she is beautiful and older than you♡
Tomoka looked mature on the poster.
Hahaha
Now that I get to see you face to face, my thoughts about you changed.

Sfx Hahaha
You are just like what Arata said!
Thoughts about me?
That I'm childish or something?
Did Arata tell them,
Ha ha ha
That's... if you say it again.
Depressed
You don't have to laugh like that.
I'm not saying that it isn't true but,
How long she going to let me be alone like this?
Sfx. Sulk
You should be careful, Tomoka.
He is really popular.


I must be,
Very selfish.
What?!
There are some women who were trying to get him
I don't know if Arata has any idea though...
Depressed
はっ
Sfx: Ah
Like Serika said.
I-I am joking!
Did you take my word seriously?
I just want him to spend more time with me forever...
Arata, here, here!

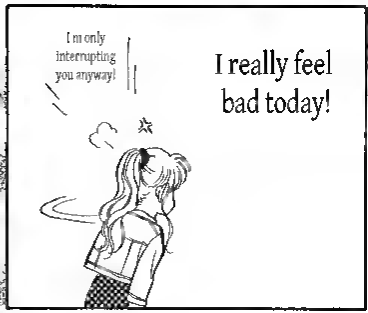
Huh...? Ah... Arata.
Let me borrow your girlfriend.
I was worried for nothing.
Ah! It must be that woman!
Are you here to see him play?
Yeah... I was very surprised. He played so well.
Sfx: Sit down
Of course he is the canddate for the winning team
Ah?!
Why is it so noisy?
Please speak to me one at a time
You are too thin! Your face is really small!
You are smaller than I thought that you would be
Your CD is a mega hit, isn't it?
Sign this! Please sign!
Bring your lead singer next time.
Focused attacks
You didn't know about this even though you're his girlfriend?!
Sfx. Dizzy
Sfx: Shake shake
Sfx Shocked

Sfx: Startled
I know someone who's good with light bulbs...
Is the little light bulb enough for this?
What are you doing?
Ah, nothing! Please go over there for a moment. I will be with you shortly.
I'll do it now.



Arata has a lot of friends wherever he goes...

And he only talks about something that I can't understand.



Sfx: Gulp
ごくん
Tomoka?!
カーン
Ack..!
I didn't know...
He might have an expression that I don't know of.
Sfx: Fall down
This has hardly any alcohol.
Only a little.
Ah, she is awake.
What?
Reference: 1st volume. Even the author forgot about this side effect
She gets drunk from sodas.
She can't even drink coke.

Sfx: Hahaha
はは
Can you get up?
Angry
She will have trouble handling children!
Hey! That is really a special idiosyncrasy!
Tomoka?!
I am leaving!

To...
Tomoka?!
But I never asked you to protect me when you don't want to!
Yes! I'm childish!
Sfx: Bang

It's all over now.
That's it.
Tomoka is too confident
Sfx. Cry
Dad.
Tomoka is sleeping now.

That is okay.
Goodbye.
What did I do?
Did I say something wrong?
Not everyone is friendly like you.
It is obvious that she would cower in front of a lot of people that she never met before.
.....
It's as if you're saying that you understand Tomoka better than me.
That might be true.
Sfx. Flinch

You ☆ suck.
Then don't ask me for advice.
ガチャ
Sfx: Open
I am sorry, Arata.
Can you leave the room for us?
Huh?
What is it? His expression was serious.
Sfx: Close

Tomoka!
Ah...
Ah... I am sorry about yesterday...
Tomorrow night at 8 pm
Come by yourself to the park where we met before!
At... at night?
Yes! No matter what!

Why... why are you doing this?
If I cut my hair,
Will you believe me?

...Yeah.
Sfx: Move
Sfx: Clang
You don't want to do this!
I understand so please stop!

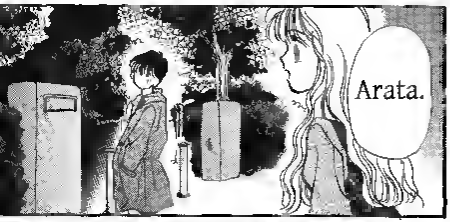
But I was really hurt by what you said earlier.
It is strange...
I was never going to like a guy such as you.
I will never let you say that you want to be born as man, ever again
Please come here.
I'll make you feel grateful that you born as a woman.

Sfx: Hic
I don't want to!
Why~!?
We were getting in the mood just now!
You have lots of other women around. Why me?!
I am not proud of this but I am manly
Or are you trying to act homosexual?
Don't you feel pathetic when you say that yourself?
How can I believe that?!
If you come any closer, I will cut your hair!
Cut it!
Sfx: Grab
I'm not going with other women!
Do you know that I've stayed as a celibate for months now?
Sfx: Jump

!!
Go...
Go~
じたばた
Sfx Strugle struggle
Go
Away!
Sfx
Cut
Sfx Drop

Sfx: Pale
I will never believe you.
What can you say now anyway?!
Your lust with women will never disappear that easily!
You really cut it!
Weren't you ready for it?
Sfx: Uwaaa!
If you are successful, I can be your lover.
I am just saying this because it's impossible.
What?!
Try being celibate until your hair grows.
If you're ready for it,
You can't? You are not ready for something like that?
You will have to be patient until then.
It will take three years for it to grow like this.
Wait... wait.
I just thought of it.

I'm quite a strong opponent!
It will grow quickly within two years.
I told you!
Don't worry. You have a physical constitution that lusts after women.



*How can you say that?!

Sfx: Shine
I am a really clumsy person.
So we never had a date with a nice mood before.
...I am sorry.
I told my friends about it and they helped me.
You like things like this, don't you?
You told me that they filmed a TV drama here before, right?
I watched that scene and tried to replicate everything.

!?
I'm such a bad person!
I was mad about liking you alone.
I'm always acting childish in front of you...
I didn't know how to take care of people
I thought that you would be okay even if I am not with you.
You have another world, with so many friends around you
I am trying to be proud like an idiot
My world is filled with Arata.

I am sorry...
It was unexpected... I didn't know that you were going to like me that much...
Why?
Why, you say?
You shouldn't talk like that
I was always nervous.
I thought that my love was going to end one sided...
I love you.

In this entire world,
I love you the most.

And I cut it all off.
I was ready for it...
At me too much
Don't stare
What changed your mind so drastically?
He's like a different person.
Why are you carrying those scissors around?!
Then did your hair got cut off because you tried to do something bad to Serika?
I can't cut my hair every time I try to kiss her.
Mutter Mutter
How can I wait for two years! I will try to finish this in one month!
Mutter Mutter
What?!
Sfx: H

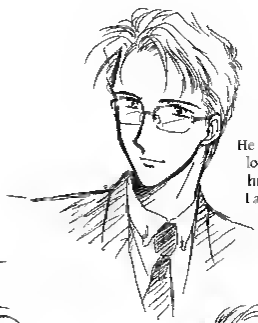
Sfx. Kyaaack
Guys! Something huge has happened!
あぁぁぁ
I will shave you bald!
It ranked first place on the popular vote!
Our... our second album.

Life keeps changing.

Special guest, Doodling corner, 2nd episode.

These were drawn by famous people after the First Episode. They are in this episode now.

I thank the people who drew it so wonderfully. They look better than ← original pictures.



The bonus quiz for 3rd volume is:

① Akari
② Aizawa
③ Morimoto

There were many people who guessed it wrong

収録作品メモ――――――

『あなたとスキャンダル』⑤巻 ■りぼん 平成7年1月号から4月号と
りぼんオリジナル 平成7年6月号に掲載

JASRAC 出9551785 501号

♥りぼんマスコットコミックス

あなたとスキャンダル【5】

1995年9月19日 第1刷発行

著者 椎名あゆみ
©Ayumi Shiina 1995

編集 株式会社 創美社
〒101 東京都千代田区神田神保町3－9
第一九三ビル
電話 03(3288)9621代

発行人 坂口紀和

発行所 株式会社 集英社
〒101-50 東京都千代田区一ツ橋2－5－10
電話 編集 03(3230)6186
販売 03(3230)6191
制作 03(3230)6076

Printed in Japan
印刷所 図書印刷株式会社

乱丁、落丁本が万一ございましたら、小社制作部宛にお送り下さい。送料は小社負担でお取り替え致します。
本書の一部または全部を無断で複写、複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。

ISBN4-08-853816-1 C9979

https://dayment.wordpress.com/

Translator: Istima
Proofreader: Pashnea19
Editor: Istima